THE MOSLEM WORLD

A quarterly review of current events, literature, and thought among Mohammedans, and of the progress of Christian Missions in Moslem lands

---

VOLUME XVII

EDITOR
SAMUEL W. ZWEMER, D.D., F.R.G.S.
Cairo, Egypt

ASSOCIATE EDITORS

Rev. H. U. W. Stanton, Ph.D.,
Prof. D. B. Macdonald, M.A., D.D.,
Canon W. H. T. Gairdner, B.A.,
Prof. W. G. Shellabear, D.D.,
Rev. Murray T. Titus, B. Litt.,
Prof. Arthur Jeffrey, B. D.,
Mr. Marshall Broomhall,
Rev. E. M. Wherry, D.D.,
Prof. S. Ralph Harlow, M.A.,
Rev. E. E. Elder, M.A.,

HARTFORD SEMINARY FOUNDATION
CASE MEMORIAL LIBRARY
PACIFIC SCHOOL OF RELIGION

MISS JULIA C. CHESTER, Office Secretary

COPYRIGHTED AND PUBLISHED BY THE

MISSIONARY REVIEW PUBLISHING CO., Inc.

46 NORTH CAMERON ST., HARRISBURG, PA.

EDITORIAL AND BUSINESS OFFICE, 156 FIFTH AVENUE, NEW YORK

1927

46113

Y.17
1927

SUBSCRIPTIONS WILL BE RECEIVED AT ANY OF THE FOLLOWING OFFICES:

MISSIONARY REVIEW PUBLISHING COMPANY, 156 Fifth Avenue, New York City.

MISSIONARY LITERATURE SUPPLY, The Church House, Westminster, S. W. I., London, England.

NILE MISSION PRESS or C. M. S. BOOKSHOP, Cairo, Egypt.

CHINA MISSION BOOK COMPANY, Shanghai, China.

ASSOCIATION PRESS, 5 Russell Street, Calcutta, India.

DIOCESAN BOOKROOM, St. George's, Jerusalem, Palestine.

INDEX TO VOLUME XVII—1927

GENERAL

Afghanistan closed? Is ..... A Danish Student 165
Ahl-i-Haqq (Ali Ilahis), The Sect of ..... Saeed Khan 31
Ahmadiya Conference ..... J. Ali Bakhsh 266
Amirkanjanz, Abraham (Pioneer Missionary in Bulgaria). 375
Aveteranian, Johannes (Pioneer Missionary in Bulgaria) 375
Balkans and Near East, German Missions to Moslems in.... Dr. Freytag 394
de Budov, Venceslaus Budovetz ..... Josef Soucek 401
Bulgaria, The Bible and Islam in..... Ivan Gantcheff 391
Bulgaria, Two Pioneer Missionaries in 375
Calendar, The Persian ..... Samuel M. Zwemer 81
China, Through the Gobi Desert ..... H. French Ridley 233
Chinese Moslems, Literature for ..... George K. Harris 190
Christianity in Nyasaland, Islam and..... A. Hetherwick 184
Cyprus, Among the Turks in ..... H. A. and B. H. 387
Education, Recent Tendencies in Turkish..... Lee Vrooman 370
Europe, Islam in Southeastern ..... Samuel M. Zwemer 331
Fall of the House of Mohammed, The ..... E. M. Wright 64
First Protestant Missionary to the Mohammedans ..... Josef Soucek 401
German Missions to Moslems in Balkans and Near East ... Dr. Freytag 394
Gobi Desert, Through the ..... H. French Ridley 233
Gospel and Language Study in the Eastern Sudan ..... Carl Meinhof 177
Idris? Who is ..... John Walker 259
Islam in Bulgaria, The Bible and ..... Ivan Gantcheff 391
Islam for Christ ..... Abraham Moorhatch 269
Islam and Christianity in Nyasaland ..... A Hetherwick 184
Islam, The Conception of Universality in Early ..... E. E. Elder 11
Islam and the League of Nations ..... Arnold J. Toynbee 116
Islam and Moslem ..... Worthington Jukes 147
Islam in Southeastern Europe ..... Samuel M. Zwemer 331
Islam in the United Soviet Socialist Republics..... Louis Massignon 359
Koran Texts and Translations, Bibliography of... W. S. Woolworth, Jr. 279
Language Study in the Eastern Sudan, Gospel and ..... Carl Meinhof 177
League of Nations, Islam and the ..... Arnold J. Toynbee 116
Literature for Chinese Moslems ..... George K. Harris 190
Literature, Persian Christian ..... Mrs. Arthur C. Boyce 76
Love, The Ministry of Unrequited ..... R. C. Hutchison 226
Lucknow, The Moslem Women of ..... Gertrude V. Tweedie 159
Moslems in Paris ..... T. Warren 187
Near East, Fundamental Oneness of the ..... Ernest Pye 383
Nyasaland, Islam and Christianity in ..... A. Hetherwick 184
Opium Habit in Persia, The ..... G. Everard Dodson, M. D. 261
Paris, Moslems in ..... T. Warren 187
Persian Calendar, The ..... Samuel M. Zwemer 81
Persian Christian Literature ..... Mrs. Arthur C. Boyce 76
Sand Divination, A System of ..... R. Davies 123
Shiah Islam, The Approach to ..... Vera Stenton Eardly 43
Henry C. Schuler 50
William McE. Miller 54
Soviet Socialist Republics, Islam in the United..... Louis Massignon 359
Sudan, Gospel and Language Study in the Eastern ..... Carl Meinhof 177
Turkey, An Epoch-Making Book in 242

Turkey Today, The Moslem Mind in .....W. S. Woolworth, Jr. 139
Turkish Education, Recent Tendencies in.....Lee Vrooman 370
Turks in Cyprus, Among the .....H. A. and B. H. 387
Women of Lucknow, The Moslem .....Gertrude V. Tweedie 159
Woman Saint in the Development of Islam, The ....Margaret Smith 130

EDITORIALS

Lull's Tree of Love, Raymund 221
Persia, the Keystone of the Arch 1
Undertow, The 111

SURVEY OF PERIODICALS

Survey of Periodicals, ...Hollis W. Hering 105-213-327-425
Anti-Christian Literature, ...Arthur Jeffery 216-428

FRONTISPIECE AND MAPS

Begova Jamia', or Husraf Beg Mosque, The Largest in Sarajevo....October
Facsimile page Ancient Arabic Koran with Turkish Interlineal Notes, 355
Geomancer Performing Sand Divination on the Streets of Cairo, A..... April
Mohammed by a Persian Artist, Portrait ..... Jan.
Moslems in the Balkan State..... 337
Moslems in Russia 360
Persia 6
Persia, Table Showing Occupation of 7
Turkish Primer Using the Latin Characters 408

CURRENT TOPICS

Afghan Frontier, Christian Sweepers as Evangelists on the 409
Air-Service in Persia and Egypt 294
Arabs of Sinai, The 90
Arabia, Alois Musil's Explorations in 411
Arabian Treaties, British- 194
Baptisms by the Rumanian Orthodox Church 405
Begum of Bhopal on Hindu-Moslem Unity, The 293
Bolshevist Activity in Central Asia 300
British-Arabian Treaties 194
Carpet" and Mahmal, The "Holy 412
Chinese, The Koran in 295
Chinese Translations of the Koran, Recent 290
Coffee, Islam and 294
Communist Propaganda in Java 301
Converts from the Riffs, Christian 202
Crescent and the Cross at Nicaea 202
Death of Christ, The Infinite Significance of the 296
Education for Women in Turkey, Compulsory 300
Egypt, Air-Service in Persia and 294
England should become Mohammedan, If the Emperor of Japan or the King of 291
Gandhi on Islam, Mahatma 89
Geography, The Koran and 87
"Hajj," Islam and the..... 299
Halidé Edib Hanoum 91
Hindu-Moslem Unity, The Begum of Bhopal 293
Ibn Saoud, Indian Moslems and 198
India, Islam and Womanhood in 91
Inspiration Islamic and Christian 195
Inspiration, The Question of 89
Iraq, Progress in 197
Isfahan, A Christmas in .....Bishop Linton 85

Islam, Adaptive ... 197
Islam and Coffee ... 294
Islam and the "Hajj" ... 299
Islam in New York City ... 199
Islam in Russia ... 406
Islam, Sir Thomas W. Arnold on ... 408
Islam in Trinidad ... 290
Islam and Unitarianism ... 291
Islam and Womanhood in India ... 91
Islam and Zoroastrianism ... 94
Italy's North African Colonies ... 410
Japan or the King of England should become Mohammedan, If the Emperor of ... 291
Java, Communist Propaganda in ... 301
Jiddah the Port of Mecca ... 198
Jugo-Slavia and Their Economic Position, Mohammedan Minorities of 199
Kairouan, The Sacred City of ... 302
Koran in Chinese, The ... 295
Koran and Geography, The ... 87
Koran, Recent Chinese Translations of the ... 290
Latin Script, Turkish in ... 407
Lausanne Treaty Once More, The ... 297
Lull's Life and Writings, Raymund ... 94
Marriage Among the Shi'ahs, Temporary ... 411
Mecca, Jiddah the Port of ... 198
Moslems and Ibn Saoud, Indian ... 198
Moslem Propaganda, A Trust Organized for ... 295
Mosque in Paris, The Opening of the New ... 88
Newspapers and Magazines in Persia, Current Mohammedan ... 86
New York City, Islam in ... 199
Nicaea, Crescent and the Cross at ... 202
North African Colonies, Italy's ... 410
Paris, The Opening of the New Mosque in ... 88
Persia, Current Mohammedan Newspapers and Magazines in ... 86
Persia and Egypt, Air-Service in ... 294
Population of Turkey, The Present ... 292
Prayer, A Call to ... 405
Prophet from Islam to Islam, Wanted, a ... 92
Railways in Asia Minor, New ... 291
Ramadhan, A Call to True Fasting in ... 89
Revue du Monde Musulman, La ... 88
Riffs, Christian Converts from the ... 202
Riffs, At Home with the ... 413
Rumanian Orthodox Church, Moslem Baptisms by the ... 405
Russia, Islam in ... 406
Shi'ahs, Temporary Marriage Among the ... 411
Sinai, The Arabs of ... 90
Sweepers as Evangelists on the Afghan Frontier, Christian ... 409
Trinidad, Islam in ... 290
Trust Organized for Moslem Propaganda, A ... 295
Turkey, Compulsory Education for Women in ... 300
Turkey, The Present Population of ... 292
Turkey, Progress in ... 407
Turkish in Latin Script ... 407
Unitarianism, Islam and ... 291
United States, Turkish Feminist a Delegate to the ... 413
Womanhood in India, Islam and ... 91
Women in Turkey, Compulsory Education for ... 300

BOOKS

Abendland und Morgenland ... Ewald Bansel 325
Ablehnung des Evangeliums Durch Mohammedaner und Ihre Grunde Mr. Schaefer 326

Abu Duaib, Der Divan des ..... J. Hell 313
Afghanistan 424
L'Afghanistan: Geographie, Historie, Ethnographie, Voyages
Raymond Furon 306
Afghanistan, Mandana Baschi, Reisen und Erlebnisse eines
Dr. Bornstein-Bosta 212
Afghanistan neach Indien, Quer durch ..... Dr. Emil Trinkler 212
Affinity Between the Original Church of Jesus Christ and Islam, The
Al-Haji Lord Headley 419
Africa, The New ..... Donald Fraser 423
Ahle-Hagg, Notes Sur Secte des ..... V. Minorsky 103
Al-Jahiz, Three Essays of Abu Othman Amr Ibn Bahr ..... J. Finkel 96
Anal Haqq, The Secret of ..... Khan Sahib Khaja Khan 314
Angora-Konstantinopel, Ringende Gewalten, ... Dr. K. Klinghardt 325
Arab Civilization, The ..... Joseph Hell 305
Arabes, Mille et un Contes, Recits et Legendes ..... René Bassét 308
Arabia, In Unknown ..... Major R. E. Cheesman 304
Arabic Literature ..... H. A. R. Gibb 305
Arabic Anthology of Prose Writers ..... Bruennow-Fisher 209
Ararat, The People of ..... Joseph Burtt 314
Arts Musulmans, Les ..... Gaston Migeon 324
Asia, The Blight of ..... George Horton 99
Asia, The Revolt in ..... Upton Close 418
Aus Dem Jemen ..... Eugen Mittwoch 307
Avicennae Metaphysices Compendium 309
Balkans, The New ..... A. C. Coolidge 416
Borden of Yale '09 ..... Mrs. Howard Taylor 211
Call and the Answer, The ..... Phyllis L. Garlick 103
Cassels: First Bishop in Western China, W. W. .. Marshall Broomhall 318
Chalifat, Das ..... Dr. R. Tschudi 314
Church and Missions, The ..... Robert E. Speer 311
Comparitive Religion, Lectures on ..... Arthur A. Macdonnell 102
Constantinople, the Challenge of the Centuries ..... Victor Murdock 316
Damaskus Dokuments zum Kampfe der Araber um ihre Unabhängigkeit
G. Kampffmeyer 324
Decorative Arts of Persia, The ..... F. R. Martin 322
Der Einfluss des Morgenlandes aud das Abendland Vornehmlich
Wahrend des Mittelaiters 326
Desert Folk, The Fire of ..... Ferdinand Ossendowski 204
Die Schale von Saki 314
Die Zwölfer-Schia ..... R. Strothmann 306
East of the Sun and West of the Moon, Theodore and Kermit Roosevelt 312
Economic Position of Persia, The ..... Mustapha Khan Fateh 100
l'Egypte Musulman et les Fondateurs de ses Monuments
Mme. R. L. Devonshire 312
Einfürung in die Phanomenologie der Religion ..... G. van der Leeuw 212
Encyclopaedie of Islam, The 316-419
Ewiges Stromland, Land und Mensche in Aegypten ..... A. Kaufmann 423
Facts and Mysteries of the Christian Faith, The .... Albertus Pieters 311
Frank, Bishop of Zanzibar ..... H. Maynard Smith 317
Garabed und Djürdji, Vater und Sohn ..... Jacob Künzler 101
Ghazni: le Decor Epigraphique des Monuments de Ghazna
André Godard and S. Flury 207
Grammar of Colloquial Arabic of Syria and Palestine .... G. R. Driver 307
Grammaire Kurds ..... L'abbe Paul Beidar 319
Gun Running in the Gulf and other Adventures, ... H. H. Austin 319
Harmes, Nos Soeurs des ..... Henriette Célarié 307
Haqiqatu'l-Masih ..... Prof. Carnegie Simpson 316
India 1843-1924, Our Missions in ..... E. Morris Wherry 312
Indian and Islamic, Studies: ..... S. Khuda Bukhsh 415
Indiens Kultur und seine Islamischen Mitkämpfer ..... T. L. Vasvani 323
Islam and the Divine Comedy ..... Miguel Asin 97
Islam Einst und Heute, Die Welt des ..... R. Hartman 422
d'Islam. Fez en 1905, Un Crepuscule ..... André Chevirillon 307

Islam. Das Gesetz wider den Abfall vom .....Samuel M. Zwemer 211
L'Islam, Les Pesnseurs de .....Baron Carra de Vaux 313
L'Islam Sous le Jong .....Eugene Jung 104
Islamica.....Editor E. Braunlich 309-428
Islams und das Christendum, Der Urasprung des ..Prof. Tor Andrae 303
Islams, Die Gegenwartige Gestalt des .....Alfred Bertholet 208-307
Islams Kulture under det Nittonde Arhundradet .....J. Ostrup 103
Islamique, Le Monde .....Max Meyerhof 423
L'Ismam, Croyances et Institutions .....H. Lammens 317
Jalalu'ddin Rumi, The Mathnawi of .....Reynold A. Nicholson 424
Javaansche Goeroe's Hun Leven, Onderricht en Messiasprediking, Drie
Dr. G. W. J. Drewes 206
Jesus an Ideal of Godhead and Humanity .....Khwaja Kamal-ud-Din 311
Jung Java. Bilder aus der Schularbeit in Niederländisch-Indien
Elfriede Krieg 101
Kader, Une Consultation Juridique d'Abd el...Paul Azan & Abou Chaib 207
Kabyles, With the Riff .....Bernard Terhorst 310
Kemel, The Book of Mustafa .....Abel Adam 242
Khalifat, Le Congres du .....Achille Sekaly 420
Khyber Pass, Beyond .....Lowell Thomas 422
Kings, The Epic of (Persia) .....Helen Zimmern 313
Kopter Och Muhammedander i Faraonernas Land, Bland....Nils Roden 315
Koran, Abrogation of the .....Anwarul Haqq 306
Koranische Untersuchungen .....Josef Horovitz 318
Lady of the Lotus, The .....L. M. Crump 321
Lehrbuch der Religionsgeschichte 210
L'Emir Abd el Kader, 1808-1883; du Fanatisme Musulman au Patriotisme
Francais .....Col. Paul Azan 319
Les Sanctuaires PreIslamites dans l'Arabie Occidentale P. H. Lammens 307
Love, The Tree of .....Raymund Lull 221
Malay Land, "Tanah Malayu" .....R. J. H. Sidney 323
Marruecos, Los Franciscons en.....Fernandez y Romeral 317
Marruecos, Memoria sobre la Mision Franciscana de .....P. R. Jose 317
Max Havelaar, or the Coffee Sales of the Netherlands Trading Company
Multatuli and D. H. Lawrence 307
Memoirs of Halidé Edib 100
Millet et un Contes, Recits et Legendes Arabes .....René Bassét 324
Mohammed.....R. F. Diddle 204
Morocco, Ritual and Belief in .....Edward Westermarck 203
Moslem Faces the Future, The .....T. H. P. Sailer 99
Mussulmans, Eminent 316
Near East Year Book and Who's Who. 1927. ....H. T. Montague Bell 417
Nyasaland, A Great Emancipation: A Missionary Survey of
Wm. J. W. Roome 306
Oases, The Lost .....A. M. Hassanein Bey 205
Oldest Christian People, The .....G. M. Lamsa and W. C. Emhardt 316
d'Orient, Vol. II de Cashier Musulman et Arabe, Messages
Elian J. Finbert and C. J. Snares 309
Palestine and Transjordania .....Ludwig Preiss and Paul Rohrbach 323
People of the Veil.....Francis Rennell Rodd 320
Phonetics of Arabic The .....W. H. T. Gairdner 209
Pour comprendre l'art Musulman en Afrique du Nord et en Espagne
P. Ricard 317
Pratiques des Harem Marocains .....A. R. De Lens 212
Proof of Prophet Mohammed from the Holy Bible, and the Way to
Paradise for Eternal Life 100
Reason or Prejudice: A plea for rational interpretation of the Holy
Quran .....S. Qudrat 421
Religion and Folklore, Letters on .....F. W. Hasluck 421
Religions of the Empire .....William Loftus Hare 101
Revolt in the Desert .....“T. E. Lawrence” 308
Rise of the Imam of Sanaa, The .....A. S. Tritton 322
Rissalat al Tawkid, B. Michel et le Sheikh Moustapha Abdel Razik 322
Roumanie, La Grande- .....C. H. Rommenhoeller 416

Sahara im Automobil, Die erste Durchquerung der ..Haardt-Dubreuil 315
Salves and Ivory .....Major Henry Darley 308
Samarkand, Through Khiva to Golden .....Ella R. Christie 206
Serbe, Crote et Slovene. Le Royaume .....Albert Mousset 417
Sierra Leone, A View of .....F. W. H. Migeod 321
Sinai Monastery and a Motor Car Tour to Sinai Peninsula, Notes on a Visit to .....El Lewa Ahmed Shefik Pasha 421
Sinless Incarnation, The .....Francis Wesley Warne 314
Sumatras, Unter den-Mohammedanern .....Gottfried Simon 324
Syria, Cedars, Saints and Sinners in .....E. S. Stevens 308
Syria and the Syrians, ...Philip K. Hitti 316
Syrie et du Liban, Petite Histoire de 310
Tayyibat .....Sir Lucas White King 322
Tefsirul Kur-Anil-Kerimi, Komentar Kurana .....Shukrija Alagic 417
Thamilla, "The Turtle Dove" .....Ferdinand Duchene 420
Tolstoi und der Orient .....Paul Birukoff 211
Tombouctou, L'Occupation de .....Gen'l G. Bonnier 305
Tradition, A Handbook of Early Muhammedan .....A. J. Wensinck 418
Turkun Jordu der Turken Heimatland .....Karl Klinghardt 210
Vier Jahre unter dem Halbmond .....Ralphael de Mogales 209
Wajhi-i-Din .....Nasir-i-Khusraw 322
Was Ich Im Morgenland Sah und Sann .....Ernst Sommer 325
Way of the Sevenfold Secret, The.....Lilias Trotter 315
Women in Ancient India .....Clarisse Bader 206
World Evangelism, A Story of .....David Jenks 318
Yanabi' Al Masih .....Kamalud-Din 95
Young Islam on Trek .....Basil Mathews 99
Zadul'l-Musafirin .....Nasir-i-Khusraw 322
Zapiski Kollegii Bostokovedov Pri Aziatskom Mysee Rossiiskoi Akademii Nayk 207

CONTRIBUTORS

Bakhsh, J. Ali 266
Boyce, Mrs. Arthur C. 76
Davies, R. 123
Dodson, M. D., G. Everard .. 261
Eardly, Vera Stenton 43
Elder, E. E. 11
Freytag, Dr. 394
Harris, George K. 190
Gantcheff, Ivan 391
Hering, Hollis W. ...105-213-327-425
Hetherwick, A. 184
Hutchinson, R. C. 226
Jeffery, Arthur.....216-428
Jukes, Worthington 147
Khan, Saeed 31
Massignon, Louis 359
Meinhof, Carl 177
Miller, William McE. 54
Moorhatch, Abraham 269
Pye, Ernest 383
Ridley, H. French 233
Schuler, Henry C 50
Smith, Margaret 130
Soucek, Josef 401
Toynbee, Arnold J. 116
Tweedie, Gertrude V. 159
Vrooman, Lee 370
Walker, John 259
Warren, T. 187
Woolworth, Jr., W. Sage 139-279
Wright, E. M. 64
Zwemer, Samuel M. 1-81-221-331

Portrait of Mohammed by a Persian Artist.